

Digital Surround Headphone System

Návod k obsluze CZ
Инструкции за работа BG

Пříručky/Ръководства

Návod k obsluze (tento dokument) Obsahuje pokyny pro připojení procesoru k digitálnímu zařízení a základní operace.
Инструкции за работа (този документ) Предоставя инструкции за свързване на процесора с цифрови устройства и основни действия.
Referenční příručka Obsahuje upozornění a technické údaje o výrobku.
Справочно ръководство Предоставя информация за предпазни мерки и спецификации на продукта.
Příručka Chcete-li zjistit podrobnější informace o použití systému, přečtěte si Příručku na počítači nebo chytrém telefonu.
Помощно ръководство Прочетете помощното ръководство за вашия компютър или смартфон, когато искате да научите повече подробности за използването на системата.

URL: http://rd1.sony.net/help/mdr/whl600/h_zz/

Dvojměrný kód:/
Двуизмерен код:

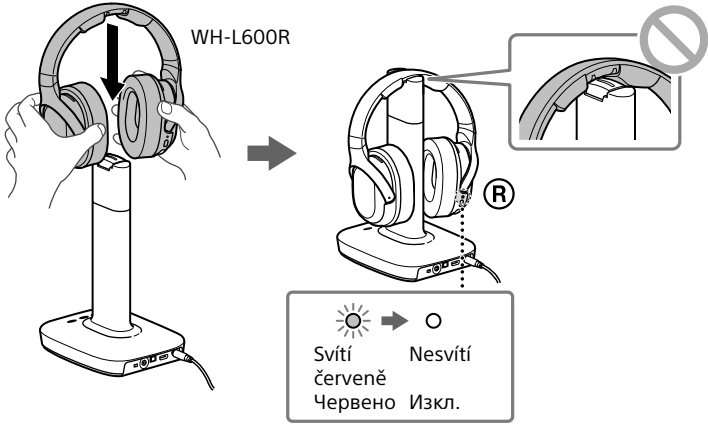
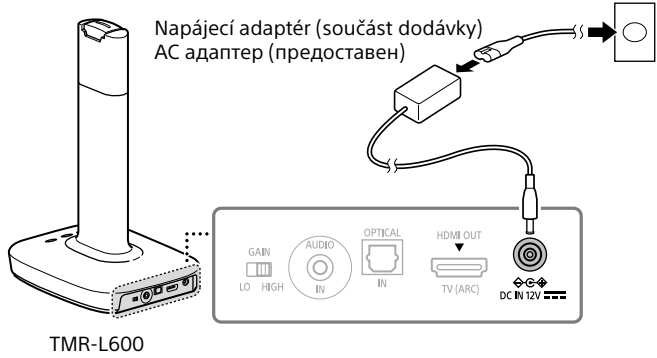


WH-L600

© 2018 Sony Corporation
Printed in Malaysia

Nabíjení sluchátek/Зареждане на слушалките

- 1 Připojte napájecí adaptér k procesoru. Свържете AC адаптера към процесора.
- 2 Položte sluchátka na nabíjecí konektor procesoru. Включете слушалките към терминала за зареждане на процесора.



Doba nabíjení a použití

Přibližná doba nabíjení	Přibližná doba použití ¹⁾
6 hodin ²⁾	17 hodin ³⁾
20 minut ⁴⁾	2 hodiny ³⁾

¹⁾ Při 1 kHz a výstupu 1 mW + 1 mW
²⁾ Doba potřebná k úplnému nabití vybité baterie
³⁾ Doba se může lišit v závislosti na teplotě a podmínkách použití.
⁴⁾ Doba potřebná k nabití vybité baterie

Време на зареждане и използване

Приблизително време за зареждане	Приблизително време за използване ¹⁾
6 часа ²⁾	17 часа ³⁾
20 минути ⁴⁾	2 часа ³⁾

¹⁾ При 1 kHz, 1 mW + 1 mW изходяща мощност
²⁾ Времето, необходимо за пълно зареждане на празна батерия
³⁾ Времето може да се различава в зависимост от температурата или условията на използване
⁴⁾ Времето, изразходвано за зареждане на празна батерия

- Sluchátka lze nabíjet bez ohledu na orientaci levého a pravého sluchátka.
- Можете да зареждате слушалките, независимо дали ориентацията е лява, или дясна.

Výběr způsobu připojení/Избор на метод за свързване

Má váš televizor vstupní konektor HDMI označený jako „ARC“?/Телевизорът ви разполага ли с HDMI входящ терминал с обозначение „ARC“?

Ano/Да

Diagram showing the connection of the processor to the TV via HDMI ARC. The TV has an HDMI IN port labeled ARC. The processor has an HDMI OUT port labeled TV (ARC). The connection is made using an HDMI cable.

Nastavte přepínač CTRL FOR HDMI na boční straně procesoru do polohy ON. Zadaíte převkládatel CTRL FOR HDMI na pozici ON от страна на процесора.

Připojte procesor k televizoru kompatibilnímu s funkcí ARC Свързване на процесора към телевизор, който е съвместим с функцията ARC

A (ниже) (По-долу)

Ne/Не

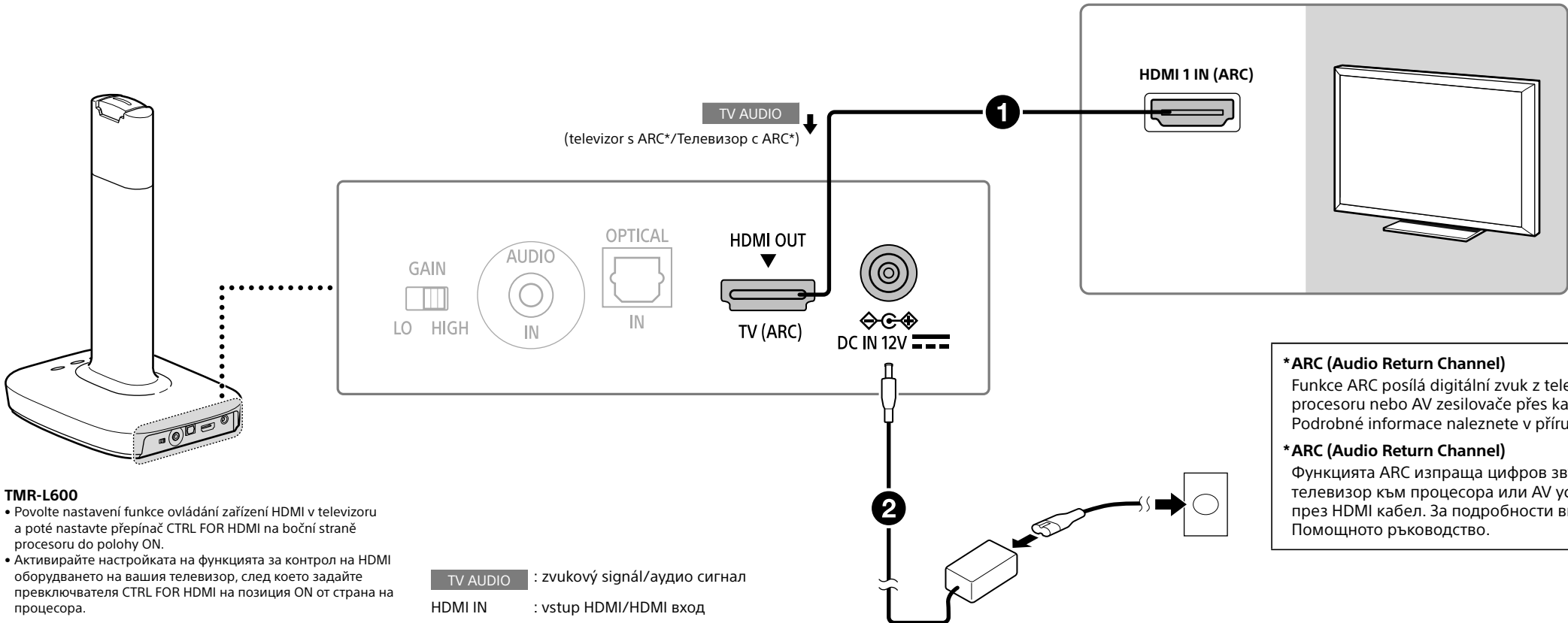
Diagram showing the connection of the processor to the TV via optical cable. The TV has an HDMI IN port. The processor has an OPTICAL OUT port labeled TV (ARC). The connection is made using an optical cable.

Připojení procesoru k televizoru pomocí optického digitálního kabelu Свързване на процесора към телевизор чрез оптичния цифров кабел

B (задні strana) (Назад)

Připojte procesor k televizoru kompatibilnímu s funkcí ARC/ Свързване на процесора към телевизор, който е съвместим с функцията ARC

Připojení televizoru/Свързване на телевизор



TMR-L600
• Povolte nastavení funkce ovládání zařízení HDMI v televizoru a poté nastavte přepínač CTRL FOR HDMI na boční straně procesoru do polohy ON.
• Aktivujte nastavení funkce ovládání zařízení HDMI v televizoru, след което задайте превключателя CTRL FOR HDMI на позиция ON от страна на процесора.

TV AUDIO : zvukový signál/аудио сигнал
HDMI IN : vstup HDMI/HDMI вход

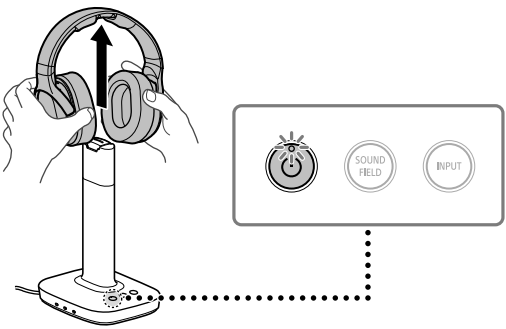
***ARC (Audio Return Channel)**
Funkce ARC posílá digitální zvuk z televizoru do procesoru nebo AV zesilovače přes kabel HDMI. Podrobné informace naleznete v příručce.
***ARC (Audio Return Channel)**
Функцията ARC изпраща цифров звук от телевизор към процесора или AV усилвател през HDMI кабел. За подробности вижте Помощното ръководство.

- 1 Připojte televizor. Připojte kabel HDMI ke konektoru HDMI se značkou „ARC“. Свържете телевизор. Свържете HDMI кабел към HDMI жака с обозначението „ARC“.
- 2 Zapojte dodaný napájecí adaptér. Свържете предоставения адаптер за променлив ток.

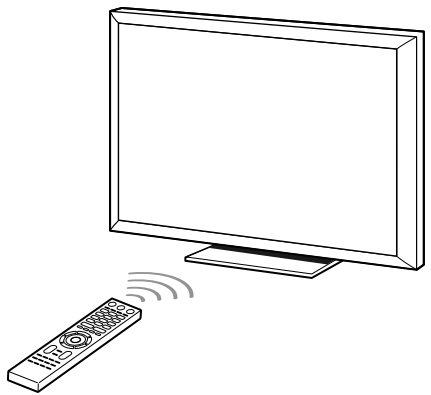
Rada
Nastavte přepínač CTRL FOR HDMI do polohy ON. Budete tak moci použít funkci provázaného vypnutí atd.
Съвет
Задайте превключателя CTRL FOR HDMI на ON. Така можете да използвате функцията за блокиране на захранването и др.

Sledování televize/Гледане на телевизия

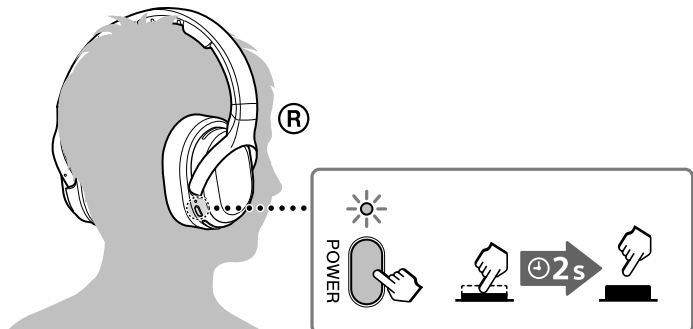
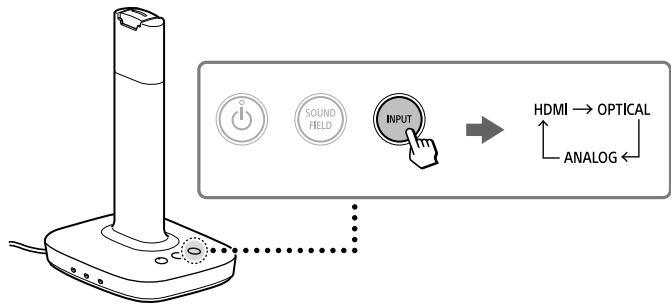
- 1 Sejměte sluchátka z procesoru./ Махнете слушалките от процесора.
- 2 Zvolte program pomocí dálkového ovládání televizoru./ Изберете програма, като използвате дистанционното управление на телевизора.
- 3 Nastavte vstup procesoru na „HDMI“./ Задайте входа на процесора на „HDMI“.
- 4 Nasadě si zapnutá sluchátka a nastavte hlasitost./ Сложете слушалките с включено захранване и регулирайте силата на звука.



- Při sejmutí sluchátek se procesor automaticky zapne.
- Когато махнете слушалките, процесорът ще се включи автоматично.



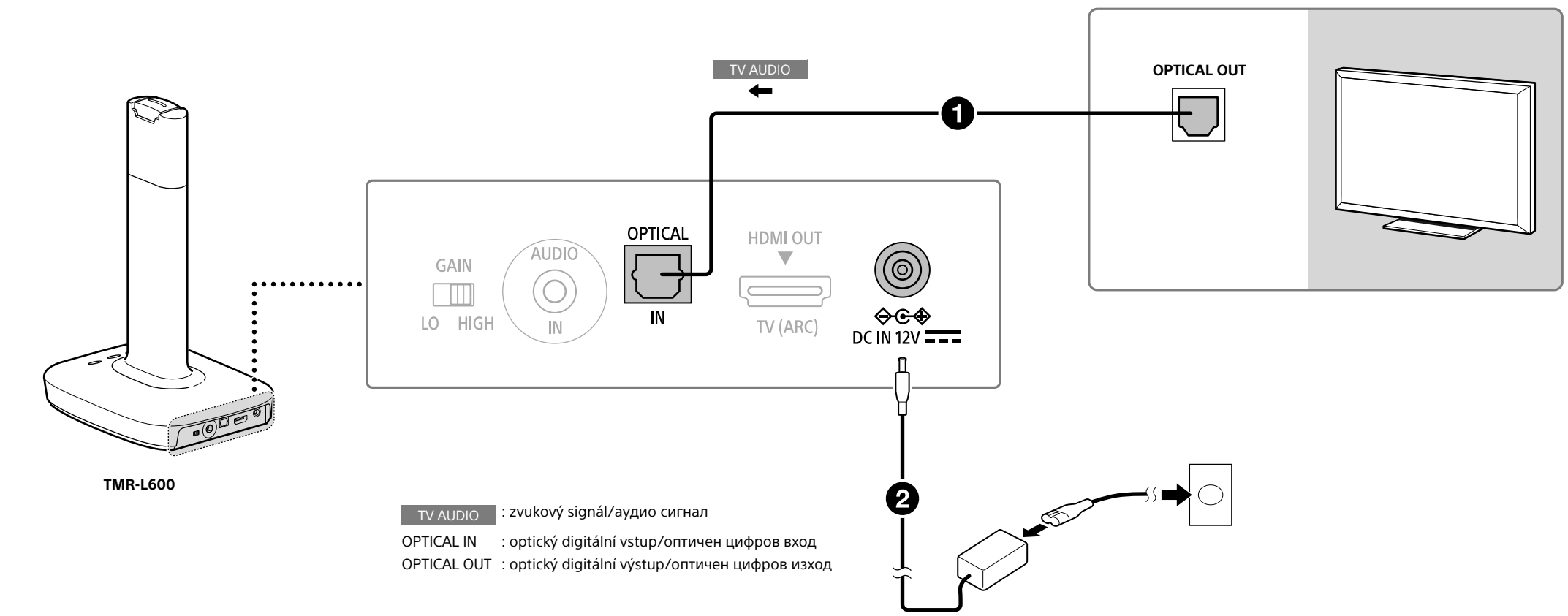
- Na televizoru zvolte jiný zvukový výstup než je reproduktor televizoru.
- Изберете аудио изход на телевизора, различен от ТВ високоговорител.



- Sluchátka se zapnou, když přibližně na 2 sekundy stisknete tlačítko POWER (napájení).
- Слушалките се включват, когато задържите натиснат бутон POWER (Захранване) в продължение на 2 секунди.

Въвеждане на процесора в телевизора с оптичен кабел / Свързване на процесора към телевизор чрез оптичния цифров кабел

3. Присъединяване на телевизора /Свързване на телевизор



- 1** Zapojte procesor a televizor.
Je nutné nastavení výstupu zvuku na televizoru. Podrobné informace naleznete v příručce dodané s televizorem.
Свържете процесора и телевизор.
Настройката за аудио изход на телевизора е задължителна. За повече информация вижте ръководството на телевизора.
- 2** Zapojte dodaný napájecí adaptér.
Свържете предоставения адаптер за променлив ток.

Poznámka
Když vyberete tento způsob připojení, nebudete moci použít funkci Ovládání pro HDMI, například funkci provázaného vypnutí.

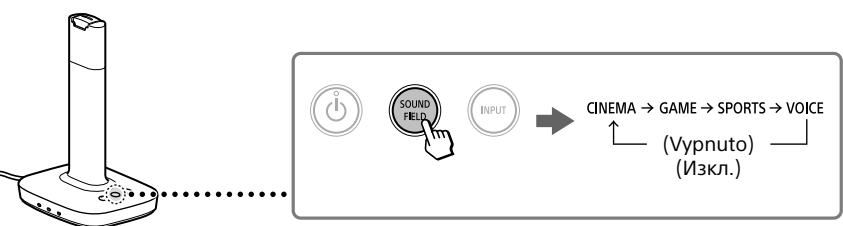
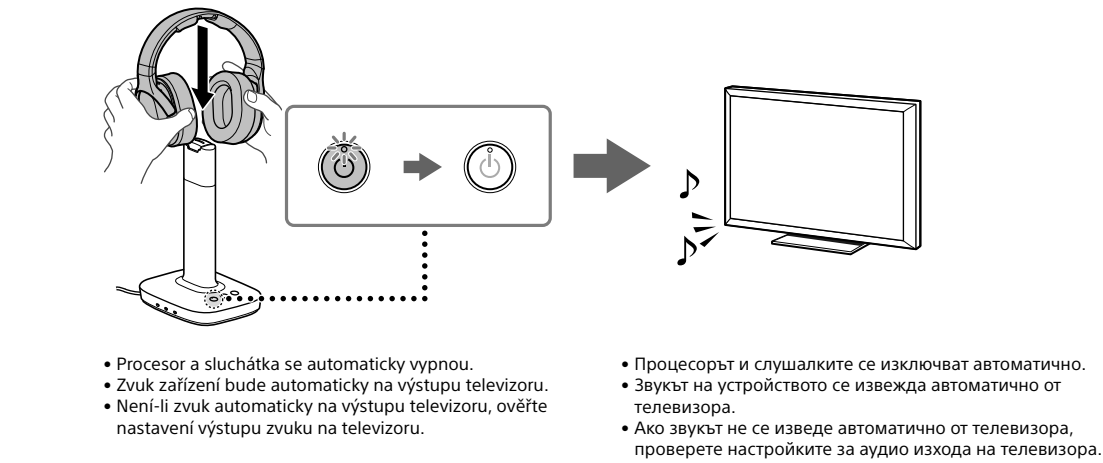
Забележка
Когато избирате този метод за свързване, не можете да използвате функцията за управление на HDMI, например функцията за блокиране на захранването.

4. Sledování televize/Гледане на телевизия

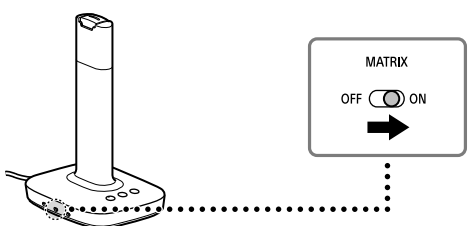
- 1** Sejměte sluchátka z procesoru./
Махнете слушалките от процесора.
- 2** Zvolte program pomocí dálkového ovládání televizoru./
Изберете програма, като използвате дистанционното управление на телевизора.
- 3** Nastavte vstup procesoru na „OPTICAL“./
Задайте входа на процесора на „OPTICAL“.
- 4** Nasaděte si zapnutá sluchátka a nastavte hlasitost./
Сложете слушалките с включено захранване и регулирайте силата на звука.

5. Po skončení zobrazení obsahu/Когато приключите с гледането на съдържание

- 1** Položte sluchátka na nabíjecí konektor procesoru.
Включете слушалките към терминала за зареждане на процесора.



Nastavení režimu zvukového pole (SOUND FIELD)
Zvolením zvukového režimu vhodného pro programy a obsah můžete docílit pocitu toho, že jste v kině nebo na stadionu apod.
Podrobnosti naleznete v příručce.
Stiskněte opakovaně tlačítko SOUND FIELD na procesoru.
Tlačítko SOUND FIELD lze také používat na sluchátkách.
Настройка на режим на звуково поле (SOUND FIELD)
Като изберете режим на звуково поле, който е подходящ за програмата и съдържанието, можете да се насладите на усещане, сякаш сте в кино салона, на стадиона и т.н.
За повече информация вижте помощното ръководство.
Натиснете бутона SOUND FIELD на процесора неколkokратно.
Можете да използвате бутона SOUND FIELD и на слушалките.



Nastavení dekodéru matice (MATRIX)
Když je aktivní zvukový režim CINEMA, GAME nebo SPORTS, je k dispozici maticový dekodér. Maticový dekodér rozšiřuje vstupní audio signály do vícekanalového formátu až na 7.1 kanálů.
Podrobnosti naleznete v příručce.
Nastavte přepínač MATRIX do polohy ON.
Настройка на матричния декодер (MATRIX)
Когато режимът на звуково поле е CINEMA, GAME или SPORTS, матричният декодер е достъпен. Матричният декодер разширява входните аудио сигнали към многоканален формат до 7.1 канала.
За повече информация вижте помощното ръководство.
Задайте превключвателя MATRIX на ON.

Nastavení výstupu zvuku připojených zařízení
Výstup digitálního zvuku u připojeného zařízení nastavte tak, aby byl na výstupu zvuk zpracovaný ve formátu „Dolby Digital“ nebo „DTS“. Pro výstup vícekanalového prostorového zvuku budou zřejmě potřeba další nastavení. Podrobnosti naleznete v návodu k obsluze dodaném se zařízením.
Настройки за аудио изход на свързаните устройства
Настройте цифровия аудио изход на свързаното устройство, така че да се извежда звукът, обработен в „Dolby Digital“ или „DTS“ формат. Може да са необходими допълнителни настройки за извеждане на многоканален обмен звук. За подробности вижте ръководството, предоставено с устройството.